

## Zadnje vesti

Danes bomo imeli lepo in toplo. Na večer se bo zboljšalo. Najvišja temperatura dneva bo 66 stopinj, najnižja 45 stopinj. Jutri bo oblačno in po dežju popoldne bo nekoliko hladneje.

Tiskovni tajnik Bele hiše, James C. Hagerty je včeraj poročal, da se je predsednik Eisenhower podal 21. februarja v Walter Reed bolnišnico, kjer so ga zdravniki preiskali. Vzeli so X-ray slike prs in pljuč, ki pa so pokazale, da je tu vse v redu. Prelad na vnetje v ušesu, ki je predsednika mučilo že od dne ko je bil vstoličen, je sedaj ponehalo nekoliko in predsednik se počuti bolje.

Egipt je snoči zadržal skupino, ki je bila določena odpotovati v ozemlje Gaza pasa, da tam prevzame civilno administracijo. Naznanilo, da bo Egipt sam prevzel civilno kontrolo tega ozemlja, s katerega se je morala izraelska vojaška sila umakniti, je povzročilo splošno vznemirjenje pri Združenih narodih, v Izraelu in Washingtonu. Neki uradnik egiptskega oddelka v Palestini je izjavil, da mu ni znano kdaj bodo egiptski nadzorovalci odpotovali v Gazo.

Iz Washingtona poročajo, da se je zaposlitev v mesecu februaru zvišala za 612,000 in tako dvignila število zaposlenih oseb v Zedinjenih državah na 63,190,000 oseb. To je bil prvi mesec, da se je zvišalo število zaposlenih od prošle jeseni, ko je začela zaposlitev vidno padati. Čeprav je to število zaposlenih v februarju večje, pa predstavlja le kako tretjino števila oseb, ki so bile tekom januarja odpuščene od dela. V januarju je namreč padla zaposlitev za 1,700,000 oseb. Trenotno je nezaposlenih kakih 3,121,000 ljudi, ali 4.7 odstotka od delovne sile.

Po nesreči je bil sinoči ustrelen 45 let star Prentiss Molder, ki se je nahajal na obisku pri neki ženski na 2347 E. 89 St. Kroglja, ki ga je smrtno zadela, je bila namenjena hčeri ženske, pri kateri je bil. Strel je oddal mož mlade žene, ki je vdrl v stanovanje skozi okno.

Izgledi za poravnavo stavke pri Eaton Manufacturing Co. na E. 140 St. so snoči bili vidno boljše, potem ko so bila v teku pogajanja več kot štiri ure. Kot podlaga za poravnavo stavke, ki je v teku že četrti teden, je predlog federalnega delavskega posredovalca A. A. Desser in ga sedaj študira družba kot zastopniki unije, Local 21 MESA. V stavki je prizadetih 1,600 delavcev. Pogajanja se nadaljujejo danes popoldne ob dveh v uradu Desserja v federalnem poslopu.

Na neki ulici na južni strani Chicage je bil sinoči padjen 17-letni črnski mladenič, Albin Palmer, ki je ležal paraliziran in nezavesten. Odpeljan je bil v bolnišnico, kjer se je zavedel le toliko časa, da je policiji povedal, da je na nepoznanem kraju izstopil iz busa, baš ob času ko je mimo prišla skupina osmih belih mladeničev. Stari so bili okrog 18 let in brez povoda navallili nanj in ga pretepli. Policija je pozneje izsledila pričo, tudi črnca, ki je oblastem poročal, da je z ubitim mladeničem čakal na bus. Mimo je prišel en sam poln balin, bel, star kakih 18 let, ki je Palmerja pogledal, ga zagra-

## Odgovor na sovjetsko noto o Srednjem vzhodu

WASHINGTON, D. C.—Združene države so skupno z Anglijo in Francijo odgovorile na noto Sovjetske zveze, v kateri je ta 11. februarja predlagala skupno konferenco s tremi zapadnimi silami, na kateri naj bi se rešila vsa vprašanja glede Srednjega vzhoda.

Nota opozarja, da so Sovjeti ravno ob času, ko so poslali dotično noto, strupeno napadali program Amerike kot "imperializem," kar upravičuje dvom, da sovjetska vlada bodisi želi ali pričakuje, da bi se vršila konferenca, katero je predlagala.

Dalje se sovjetsko vladno vprašuje, zakaj ona sama ne upošteva resolucij, ki so bile sprejete pri Združenih narodih glede Madžarske, ako resnično želi, da bi se izvajali visoki principi, o katerih je govorila, ko je predlagala skupno konferenco glede problemov Srednjega vzhoda.

Slični noti, kakor je ameriška, sta poslali Moskvi tudi Anglija in Francija.

### 32 MILIJARD ZA ATOMSKA ZAKLONIŠČA?

WASHINGTON, D. C.—Ravnatelj organizacije za civilno obrambo za slučaj vojne Val Peterson želi, da bi vlada dovolila 32 milijard dolarjev, s katerimi naj bi se gradila zaklonišča za prebivalstvo, kamor bi se ljudje zatekli v slučaju napada z atomskimi orožji.

### TRGOVSKO POSLOPJE POGORELO V PITTSBURGHU

PITTSBURGH, Pa. — Ogenj, ki je izbruhnil ponoči, je popolnoma uničil veliko trgovsko poslople v East Liberty. Ducat ognjegašcev je vsled vdihanja dima, ko so gasili ogenj, moralo iskati zdravniško pomoč. V poslopleju je bilo mnogo trgovin, pisarn in tudi velika plesna dvorana. Škoda znaša najmanj \$200,000.

### Pogreb

Pogreb pokojnega William McGrath, o čigar smrti smo včeraj poročali, se vrši v petek zjutraj ob 9.15 uri iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda, 17002 Lake Shore Blvd., v cerkev sv. Alojzija ob 10. uri ter nato na pokopališče Calvary. Želja družine je, da se ne polaga vencev ob krsti, ampak raje prispeva za druge dobre namene.

## NENAVADEN GOST OBIŠČE CLEVELAND

Na dan sv. Patricija ali St. Patrick's Day, ki ga Irči po celnem svetu obhajajo kot svoj narodni praznik, bo prišel v Ameriko zelo nenavaden gost iz Irske, ki se bo 11. aprila mudil en dan tudi v Clevelandu. Gre za župana Dublina, glavnega mesta Irske republike, ki je na Irskem rojeni Jud. Njegovo ime je Robert Briscoe.

Cleveland se pripravlja, da judovskemu županu irske presolnice priredi čim prisrenejši sprejem. Na pripravah sodelujejo ir-

bil za vrat, potegnil si je žepa kladivo in ga začel tolčiti po glavi. Iz bližnjega kegljišča pa je tedaj prišla skupina drugih fantov, ki so napadalec pograbil in odpeljali stran v svojem avtu.

### Dalje: Connolly in Olga Fikotova

DUNAJ—Ameriški atlet Harold Connolly, ki se je na olimpijskih igrah v Avstraliji zaljubil v češko atletko Olgo Fikotovo, je prispel iz Prage na Dunaj. Bil je blede in utrujen in dejal je, da je sit zavlačevanja od strani češke komunistične vlade, ki še ni dala potnega lista Olgi, s katero se želi poročiti in jo kot ženo vzeti v Ameriko.

"Morda bom moral še dolgo čakati," je dodal Connolly, "ampak pripravljen sem čakati."

Poročilo iz Prage javlja, da je Olga Fekotova tam izjavila, da upa, da bo češka vlada v teku treh tednov privolila, da se poroči z ameriškim atletom.

### ZDRAVNIK UGOTOVIL RAKA—NA SEBI!

BEDFORD, Mass.—Dr. Philip F. Fortin, star 50 let, je na podlagi lastne diagnoze odkril, da ima raka. To diagnozo so sedaj potrdili tudi drugi zdravniki. Dr. Fortin sodi, da so dnevi njegovega življenja šteti. Izjavil je: "Imam še dva tedna, morda mesec dni. To je dovolj, da uredim nekatere ne-dovršene posle."

### V zadnje slovo

Članice društva sv. Ane št. 4 S.D.Z. so prošene, da pridejo v petek zjutraj v Grdinov pogrebni zavod na E. 62 St., da izkažejo zadnjo čast umrli članici Anna Bajt.

Nocoj ob 7.30 uri se vrši redna seja društva sv. Ane v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. in vabi se članice na udeležbo.

### Redna seja

V četrtek večer ob 7.30 uri se vrši redna seja društva Svob. Slovenke št. 2 S.D.Z. v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Odbor skuša pripraviti za vsako sejo nekaj zanimivega, da je bolj privlačno za članice, in tudi jutri bo po seji nekaj posebnega. Vabi se vse članice, da se gotovo udeležijo.

### KAJ JE PRAVZAPRAV "STROGO TAJNO?"

WASHINGTON, D. C.—Posebni odbor, ki je bil imenovan svoj čas, da prouči, kakšni vladni dokumenti, ki se nahajajo v arhivih tajništva za narodno obrambo, so dejansko dovolj važni, da zaslužijo označbo "strogo tajni," je zaključil s svojim delom.

Bostonski odvetnik George Coolidge, ki je predsednik tega odbora, je poročal, da se nahajajo v tajništvu za obrambo skladovnice raznih dokumentov, ki so označeni kot "strogo tajni," ki pa ne vsebujejo ničesar, kar bi smela vedeti javnost.

Odboru poslanske zbornice je bilo dano priporočilo, da naj bi se imenoval poseben razsodnik, čigar naloga bi bila, da pregleda te dokumente in odloči, kateri so vredni označbe "strogo tajnost," kateri pa ne.

Člani kongresnega odbora tudi razmišljajo o tem, da bi se določila kazen za prikrivanje informacij, ki naj bi bili dostopni javnosti.

### DRŽAVNI NAMEŠČENCI ZA SOCIALNO ZAŠČITO

Nameščenci države Ohio so se organizirali ter zahtevajo, da državna zbornica sprejme zakon, s katerim bi tudi državni nameščenci dobili kritje federalnega zakona za socialno zaščito (Social Security). Poudarja se, da je Ohio edina ameriška država, ki svojim uposlenecem ne daje te zaščite.

### Župan bo vetiral zvišanje plač

Župan Celebrezze je včeraj izjavil, da bo vetiral sklep mestne zbornice, ki je s 32 glasovi proti dvema glasovalca, da se plače mestnih uslužbencev zvišajo 8 do 10 odstotkov. Ker pa je več kot dve tretjini članov mestne zbornice za zvišanje, bo sklep zbornice kljub temu postal polnomočen.



Tetica štokljka se je oglasila 4. marca pri Mr. in Mrs. Louis Lipanye iz 763 E. 185 St. in jima pustila zalo deklico, kateri so dali ime Susan Bea. V družini imajo od preje sinčka Louis ml. Tako je Mrs. Antonia Lipanye iz E. 185 St. postala tretjič stara mama, Mr. John P. Downing iz 2061 Sagamore Dr., pa drugič stari oče. Čestitamo!

GLASBENA MATICA  
poda opero  
"MARIA  
MAGDALENA"  
v nedeljo, 14. aprila, 1957  
ob 3.30 pop.  
v SLOV. NAR. DOMU  
St. Clair Ave.  
Vstop. \$1.50, \$2.00, \$3.00  
Vsi sedeži rezervirani

## "PA SMO SPET RAVNO TAM, KJER SMO BILI"; KRIZA RADI ZAHTEV EGIPTA DO GAZE

### KAJ BO STORILA AMERIKA, TRENOTNO SE NI JASNO

"Pa smo ravno tam, kjer smo bili." S tem kratkim stavkom, ki je objavljen v obliki debelega naslova na prvi strani, je londonski list "Daily Express" podal sliko, ki obstoja z ozirom na najnovejši razplet dogodkov na Srednjem vzhodu. Predno so se Izraelci umaknili iz Gaze in s postojank ob zalivu Akaba, se je zdelo, kakor da ni treba drugega, kakor da oni to storijo, pa bo mir. Izraelci so se umaknili, a miru ni. Nasprotno, nastala je nova napetost in nova kriza, ker je Egipt nepričakovano prišel na dan z zahtevo, da se mu dovoli civilna uprava v spornem ozemlju Gaze.

Egiptska vlada je že v pone-deljek imenovala civilnega guvernerja Gaze in dala povelje, da general Hasan Abdel Latif, kateremu je bila poverjena ta naloga, brez odlašanja začne izvrševati svoje nove dolžnosti. Kolikor znano, general Latif tega še ni poizkusil.

### Izraelci so razburjeni

Izraelci, ki so se uklonili volji Amerike in Združenih narodov, so razburjeni. Dana so jim bila zagotovila, da ako se umaknejo, se Egipčani ne bodo vrnili v Gazo, dokler ne bodo končno rešena vsa vprašanja, ki ogrožajo mir v tem delu Azije. Zdaj pa izgleda, kakor da je bila njih podaja pred Združenimi narodi pravzaprav zamen.

Izraelski listi v Jeruzalemu in Tel-Avivu so objavili svarila, da ako se Egipčani vrnejo v Gazo, tedaj bo Izrael primoran, da podvzame neke "drastične korake." Kakšni bi bili ti koraki, ni jasno, razen da je predstavnik izraelskega zunanjega ministrstva v Jeruzalemu dal izjavo, v kateri je rekel, da ako Egipčani vstopijo v Gazo, se bo Izrael smatral razvezanega od svoje obljube za umaknitev vojaštva v egiptskega ozemlja.

### Kaj je stališče Egipta

Kar se tiče Egipta, je njegovo stališče to, da naj vojaki Združenih narodov sporna ozemlja, iz katerih so se umaknili Izraelci, okupirajo le toliko časa, da se izpraznitev dokončno izvrši, potem pa da je njih naloga, da odidejo in ozemlje prepustijo Egipcu, kateremu pripada. Sedaj je čas, pravi Egipt, da se to tudi izvrši.

Združeni narodi niso tekom vseh razgovorov s spornima strankama nikdar jasno povedali, koliko časa bi njih sile ostale v spornih ozemljih.

Pomožni generalni tajnik ZN Ralph Bunche se je posvetoval z zastopniki egiptske vlade, potem pa je dejal, da ZN niso nikoli mislili na to, da bi se ta ozemlja prepustila mednarodni upravi. Dalje, da se vojaštvo ZN

nahaja v teh ozemljih le "v jasnem soglasju z vlado Egipta."

### Izjava podtajnika Bunchea

"Naša sila je mirovna sila," je izjavil generalni podtajnik Bunche. "Mi nismo prišli sem, da bi vodili boj zoper kogarkoli. Združeni narodi niso nikoli ugovarjali, da ima Egipt legalno pravico do Gaze."

Ta izjava nasprotuje stališču Izraela, ki poudarja, da je odlokal svoje vojaštvo, ker je bil pod vtisom, da če to stori, ne bo Gaza nikoli več vrnjena popolni kontroli Egipta.

Kakšno je stališče Amerike o tem vprašanju, ki je povzročilo novo krizo, ni jasno. Predstavniki državnega tajništva v Washingtonu niso hoteli reči drugega, kakor da "položaj opazujejo." Državni tajnik Dulles se ravno sedaj nahaja v Avstraliji.

### VROČINA VEČJA OD ONE NA POVRŠJU SONCA

CHICAGO, Ill. — Znanstvenikom v laboratoriju Chicaške univerze je uspelo, da so producirali vročino, ki je dvakrat večja od one na površju sonca. Vročina, ki je bila producirana na umetni način, je znašala 25,500 stopinj Fahrenheita, dočim je vročina na površju sonca 11,250 stopinj.

### Sodnik je bral levite policajem

Občinski sodnik George Allen v predmestni občini Parma je na svojo roko oprostil devet avtomobilistov, ki so bili aretirani radi prehitre vožnje z avtomobilom. Vozili so 32 do 34 milj na uro v okrožju, kjer je najvišja brzina, ki jo dovoljuje postava, 25 milj na uro. Sodnik je policajem rekel, da v teh slučajih očitno niso rabili razsodnosti. "Mi ne maramo, da bi se morali zagovarjati ljudje, ki po daljnih okoliščinah pametno votijo," je dejal sodnik. "Policija naj gre za takimi, ki so res nevarni na cestah, ker teh je dovolj."

## NOV REKORD AMERIŠKEGA LETALSTVA

BALTIMORE, Maryland—Prvi polet potniškega letala na reaktivski pogon—jet plane—se je danes končal z rekordnim uspehom. Letalo, znano pod znamko Boeing 707, je z 52 osebami na krovu, preletelo razdaljo od Seattle do Baltimora v treh urah in 48 minutah. Povprečna brzina letala na 2,325 milj dolgem poletu je bila 612 milj na uro. Ampak na delu poleta, ko je letalo bilo nad Montano, je brzina letala vsled ugodnega vetra, ki je pihal proti

vzhodu, dejansko znašala 698 milj na uro. Polet je bil nonstop, letalo je letelo od vzleta na obali Pacifika direktno na svoj cilj na otoki Atlantika.

Reakcijsko potniško letalo je bilo večji del svojega poleta okrog 25,000 čevljev visoko nad zemljo.

Prerokuje se, da bodo v teku nekaj let sedanja konvencionalna potniška letala odpravljena, njih mesto pa vzamejo letala na reakcijski pogon.

### Novi grobovi



### LOUISE GODIC

Nagloma je umrla včeraj zjutraj v Charity bolnišnici Louise Godic, rojena Klaus, stanujoča na 787 E. 90 St. Stara je bila 61 let. Doma je bila iz vasi Hudi Konec pri sv. Gregoriju, odkoder je prišla v Ameriko leta 1911. Pred leti je družina imela gostilno na prostoru, kjer se sedaj nahaja grocerijska trgovina Cimperman Food Market na 1115 Norwood Rd. Bila je članica društva Kristusa Kralja št. 226 K.S.K.J.

Tukaj zapušča soproga Franka, otroke: Frank ml., Edward, Stanley, Mrs. Mollie Meglich, Mrs. Julie Gramc, Marie in Ralph, 11 vnukov, brata Frank Klaus v Geneva, O., ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 8.30 uri iz Zakrjškovega pogrebnege zavoda v cerkev sv. Vida ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvaški oder nocoj ob sedmih.

### ANNA BAJT

Po tri leta trajajoči boleznii je včeraj umrla na svojem domu Anna Bajt (Bates), rojena Medden. Stara je bila 77 let in je stanovala na 5604 Carry Ave. Doma je bila iz Cerknice, odkoder je prišla v to deželo leta 1898. Bila je članica društva sv. Ane št. 4 S.D.Z., društva Janeza Krstnika št. 37 A.B.Z., Oltarnega društva sv. Vida in podr. št. 25 S.Z.Z. Njen mož Andrew je umrl leta 1949, pred leti pa so umrli tudi sinovi: Andrew ml., Joseph in Anthony.

Tukaj zapušča šest otrok: Frank, John, Mrs. Anna Jezerinac, Mrs. Mary Beck, Louis in Mrs. Jeanette Jezerinac, sedem vnukov, enega pravnuke in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek zjutraj ob 8.15 uri iz Grdinovega pogrebnege zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Vida ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

### JOHN KASTELIC

Včeraj zjutraj je nagloma preminil v St. Luke's bolnišnici John Kastelic, star 28 let, stanujoč na 9108 Laisy Ave. Bil je veteran druge svetovne vojne ter je sedaj bil uposlen kot strojnik pri Schoenberger Co. Bil je član društva Bled št. 20 S.D.Z.

Tukaj zapušča očeta Joseph, mater Frances (rojena Evans), brate Joseph, Bernard in Anthony, sestre Mrs. Irene Davtovich, Mrs. Josephine Boldin in Frances, strica John Evans in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek zjutraj ob 8.30 uri iz Louis Ferfolia pogrebnege zavoda v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by

The American Yugoslav Printing &amp; Publishing Co.

6231 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| For One Year — (Za eno leto)       | \$10.00 |
| For Six Months — (Za šest mesecev) | 6.00    |
| For Three Months — (Za tri mesece) | 4.00    |

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| For One Year — (Za eno leto)       | \$12.00 |
| For Six Months — (Za šest mesecev) | 7.00    |
| For Three Months — (Za tri mesece) | 4.50    |

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## ATTLEE KRITIZIRA CHURCHILLA ZGODOVINARJA

(2)

Prav zato, ker sta bila tako različna po idejah, temperamentu in okolju, iz katerega sta izšla, predstavljata tudi dva antipoda, dva obraza Anglije: Churchill je bil verjetno zadnji paladin, zadnji predstavnik aristokratske in imperialne Anglije. Attlee pa je bil najbolj klasičen predstavnik nove angleške buržoazije, poštene, toda brez vsake fantazije. Oba sta se umaknila iz političnega življenja skoraj v istem trenutku, usodo Anglije pa prepustila le v administraciji.

Zdaj, ko sta se oba že umaknila iz aktivnega političnega življenja, bi vsakdo pričakoval, da bosta laže razumela drug drugega. Vendar pa oba velika drug drugega še vedno preganjata.

Ves prvi del Attleejevega članka je posvečen pomanjkljivosti Churchillove knjige. Attlee očita Churchill, da je njegova zgodovinska interpretacija zgrešena, enostranska, grandmanska. S sholastično hladnokrvnostjo mu očita, da nikjer ne vidi ljudstva, ljudskih gibanj, idej in idealov preprostega ljudstva. Dalje, mu očita, da je popolnoma zanemaril razvoj literature, znanosti, arhitekture, skratka da je njegova zgodovina preveč vojaška, pa premalo človeška.

Po Attleeju torej Churchillova študija sploh ni zgodovina, historiografija. V tem ima popolnoma prav Churchill, namreč ni bil ne ekonomist, ne sociolog. Niti si ni prizadeval, da bi kdaj razumel zakone ekonomskega oziroma družbenega razvoja. Drugi momenti ga zanimajo, druge plati ga navdušujejo: to so slava in mizerija velikih ljudi, velika dela kraljev, junaštva in avanture condottierov — ne pa življenje preprostega človeka. Zgodovina se po Churchill, manifestira le v življenju oziroma v usodah velikih ljudi, ne pa v trpljenju in hotenju množic, preprostih ljudi. Churchill vidi le borbo za oblast, le velike osebnosti. Z njimi čuti in živi. —Ekonomskega interesa in zakonov pa sploh ne razume.

Attlee torej očita Churchill predvsem njegov koncept angleške zgodovine, njegov izraziti poudarek na vsem, kar so Britanski otoki doživeli grandioznega in tragičnega v svojem postopnem, toda krvavem razvoju. Očita mu predvsem njegov, churchillianski pogled na angleško preteklost, z eno besedo, da se zanima samo za "močne" osebnosti, "tragične slabiče," se pravi le za ekstreme.

Nikjer pa Attlee ne pokaže, da bi hotel ali da je celo skušal razumeti Churchilla. Tej nalogi, se zdi, tudi Attlee ni bil kos. Bivši pravkar laburistične stranke tudi sedaj, ko uživa že pokoj svojega življenja, ni razumel svojega nasprotnika. Niti kot zgodovinarja.

Prav nič ni težko razumeti, da se je Churchill z lahkoto in z vso svojo nemirno strastjo vživel v tista stoletja, polna avantur, norčij, strasti in zlobe, ko so se monarhi v družbi svojih kurtizan svobodno in prešerno sprehajali po londonskih ulicah in ko so se princeze zabavale z zunanje-političnimi intrigami. Churchill je tipičen predstavnik elizabetinske Anglije: zato nihče ne more bolje razumeti velikih ljudi angleške zgodovine. Toda samo te. Njegovi opisi obglavljenj Anne Bohlen in Marije, kraljice Skotov, so minuciozni in polni tragičnih ugotovitev. Churchill je Cromwella, tega heroja oziroma tirana 17. stoletja, skoraj pregnal iz angleške zgodovine. "Cromwellovo divjanje na Irskem — pravi — ima veliko skupnega z zgodovino vseh dežel, od kamene dobe do danes. Ljudem, ki so zmogli takšnih zločinov, bi morali vzeti vsako čast."

Te besede je Churchill napisal še pred vojno, ko je to delo v glavnem zasnoval. Pisal pa ga je tudi med vojno, ko je nacistična nevarnost moreče pritiskala na Anglijo. Hotel je prepričati samega sebe in svoje bodoče bralce, da svoboda vedno zmaga. V težkih trenutkih svojega življenja je iskal uteh v preteklosti: "V težkih in melanholičnih urah se lahko svobodni ljudje vedno tolažijo z naukom, ki nam ga je dala zgodovina, da se tiranija lahko obdrži le pri slabotnih narodih."

(V. Ogrin v "Naših razgledih")

## UREDNIKOVA POŠTA

### "Zarja" nudi lep program

CLEVELAND, O. — Dne 24. marca bo "Zarja" zopet nudila lep pevski program v Slov. nar. domu, 6417 St. Clair Ave., po dan po zboru, kvintetu, kvartetu, trosevu, duetu in tudi posamezno. Pevci bodo navdženi peli in ubrana in zvočna pesem bo zopet donela in vrela iz grla na dan. Med to ubranostjo bo na preiskušnji precej krasnih novih pesmi. Med temi novinkami ste dve Vodopivčevi — živahna "Majolika" in mila in ljubka "V čolnu."

Sapica rahla z gor pihlja, Čolnic me ziblje sem in tja.

Ob zvokih zadnje te avtor privede v sfero, ko res misliš, da se voziš in ziblješ v čolnu in te božajo prijetno sapice.

Podan bo tudi vedno lep Strausov valček: "Pravljice dunajskih gozdov," katerega je pokojni Edvin Kristan naredil še lepšega z pesnitvijo slovenskega besedila, ki ga je tako mojster-sko prikrojil, da se sliši, kot da je pesem uglašena radi besedila, ne besedilo radi pesmi. Kako je mogel to obširno pesem Kristan tako pogoditi in vedno pravilno naglašati, ko se sam ni bavil z glasbo, je težko razumeti. Ob izročitvi besedila nam je Kristan omenil, da pesem ne opeva samo dunajske gozdove, temveč tudi našo in vso naravo, zato bi bilo opravičljivo tudi drugo ime.

Na temu sporedu bo posebnost — krasna predstava dobro posrečene Joseph V. Krabeca nove skladbe, v tango tempu podana po trije: Josephine Turkman, Jennie Fatur in Sophie Elersich. Imenuje se — "Če tudi nimam."

Za prvenstvo bo tudi tekmoval moški kvartet: Fatur, Elersich, Kokal, Turkman. In zaostajati noče kvintet, ki mu je zborovodja Krabec priredil par lepih pesmi. Kvintet sestoji iz nečene nega spola Sally McIntosh, Agnes Polshak, Kati Jurman in Stephanie Polsak, v sredini pa naš France Kokal, katerega je nekaj bolezni vrtela, pa se ji je dobro izvil in zopet zavzema stare pevske pozicije.

Kaj naj rečem o duetu Jennie Fatur in Tony Perusek? Iz zadnjega koncerta sta odnesla krono. Kar dve sta nam navrgla. Sedaj pa imata tudi par prav okroglih v rokavu.

V drugem delu stopi v ospredje naš igralski štab in nam podaja prav zanimivo in krasno opereto "Kmata ali meščana."

V vlogah nastopijo: Ivan Cech, Tony Elerson, Andy Turkman, Jennie Fatur, Sally McIntosh in Sophie Elersich, ki je tudi režiserka, in zbor. Ta opereta je res. Krasna in dobro zamišljena in bo brez dvoma slehernega zadovolila.

Vse to se prične ob štirih popoldne, nakar sledi domača zabava in ples, igra Samsova godba, v spodnji dvorani do pozne ure.

"Zarja" je zopet pred vami z prošnjo, da jo posetite. Program, kot vidite, je pester in tudi zanimiv. Pevci so se pripravili z lepim vsopredom, dajte zboru priznanje.

Pridite vsi — domači in tudi zunanji! V izseljenskem koledarju, v opisu "Zarje" je tiskarski skrat pomotoma izpustil celo vrsto imen, ki so bila namenjena v tisk. V stavku — Pri zboru so prav živo uklesana imena, kot so: — so izpuščena imena: Klemenčič, Mikšič, Barbič, Sisko-vič, Durn, Muley, Jurman, Skuk, Česen, Lokar in Babič. Toliko v popravilo vsem prizadetim.

Leo Poljsak.

## Vesti iz življenja ameriških Slovencev

BROUGHTON, Pa. — Dne 15. februarja je preminila članica SNPJ Mary Miklavčič. Rojena je bila 18. avgusta leta 1887 v Trebnjem na Dolenjskem. Pred dvema leti so ji odrezali nogo nad kolenom in od takrat se ni več počutila dobro. Ves čas je potrpežljivo prenašala hudo bolezen. Sedaj pa jo je smrt rešila vsega trpljenja. Zapušča žalujčega soproga Louisa, hčer Erno poročeno Shemitzer ter sina Louisa.

CHICAGO, Ill. — Dne 15. feb. je umrla Annie Stopar, članica SNPJ ter kluba Bled. Rojena je bila 5. julija leta 1895 na Gorenjskem. Njen prvi mož je bil Jack Grile. Bila je vesele narave in dobro poznana med našimi rojaki. Zapušča sinova Jacka in Edia, vnuke in vnukinje.

SYGAN, Pa. — Dne 18. februarja je umrla članica SNPJ Mary Drobne. V bolnišnici se je podvrгла težki operaciji, pet tednov pozneje pa je preminila. Rojena je bila 2. februarja leta 1889. V Ameriko je prišla leta 1913 in je ves čas živela v Syganu. Mož ji je umrl pred 22 leti. Zapušča hčere Ann Manges, Mary Kolesar in Helen Schul-lek, sinova Jaka in Rudyja, devet vnukov, dva pravnuke in več sorodnikov.

JOLIET, Ill. — Umrla je po daljši bolezni Mrs. Catherine Pozek, stara 74 let, in je živela tukaj 55 let; soprog je umrl l. 1951. Zapušča dva sina: Martin in Albert, oha v Jolietu; štiri hčere: Spohie Witzak, Mary Grossklaus, Anne Korczak, Julia Kellner, vse v Jolietu; dve sestre, Mrs. Frank Zeleznik v Jolietu in Mrs. Margaret Kristine v Evropi; strica Anton Skoff v Jolietu; 11 vnukov in 11 pravnukov ter več sorodnikov. Bila je članica S.S.Z.

—Umrl je Louis Brule st. Tukaj je živel 55 let in je bil doma iz St. Jerneja. Delal je 38 let pri Public Service Co., od leta 1944 je pa bil upokojen. Soproga Mary je umrla l. 1932. Zapušča tri sinove, Louis J. Jr., Joseph in Frank v Jolietu; pet hčera, Mary Pjunti v Santa Barbara, Calif.; Eleanor Gregorec; Frieda Baldazzi, ter Lucille, vse v Jolietu; 13 vnukov in dva pravnuke; nečaka v Ohio ter več sorodnikov v Evropi. Bil je član društva K.S.K.J. in Družbe sv. Družine.

—Umrl je Joseph (Jock) Zupancic, upokojen gostilničar, star 62 let. V Jolietu je živel 45 let. Bil je član S.N.P.J. in Joliet Rivals Club. Zapušča soprogo Effie Heald, brata Franka v Wilmingtonu, sestro Ann poročeno Meznarsic, vsi v Jolietu, in več sorodnikov.

—Umrl je George Kusturin. Zapušča soprogo Mary, hčer Mary Bozich, dve vnukinji, štiri pravnuke, tri sestre v Evropi ter več sorodnikov.

WAUKEGAN, Ill. — Po daljši bolezni je 22. februarja preminula Agnes Prosen. Ob smrti je bila stara 71 let. Doma je bila iz Uševka, občina Nevleje pri Kamniku na Gorenjskem. Njeno deklško ime je bilo Virjent. Pri hiši se je p. d. reklo pri Kužnarju. V Ameriko je prišla l. 1913. Zapušča soproga Franka, hčer in tri sinove ter sestro Mrs. Jennie Keber, v starem kraju pa sestro Katarino Humar in brata Franca Virjent.

### NA MARSU JE SNEŽILO

Prvič v zgodovini astronomije so znanstveniki videli pomladanski snežni vihar na Marsu. Rastlinska področja, ki so po navadi zelena, so postala sivva. Vihar je zvrtil prah in pesek nad vso površino planeta. Nekoliko pozneje so nastali nad Marsovim južnim tečajem beli oblaki. Ko so izginili, je marsovska polarna področja pokrival nov sneg. Seveda pa bela barva na tolikšno daljavo ne more biti zanesljiv dokaz, da je to zares sneg.

## PROGRAM

### Proslave Izseljenskega tedna v Makedoniji

od 8. do 15. julija 1957

#### I.—PROGRAM V SKOPJU:

1. Odkritje spominske plošče na kliničnem bloku Medicinske fakultete Univerze v Skopju, — 8. julija 1957 ob 8.30 zjutraj.

Novi klinični blok, ki je stal preko milijarde dinarjev, bo svečano izročen svojemu namenu v prisotnosti naših izseljencev, ki so za ta objekt velikodušno prispevali razne medicinske instrumente in opremo v vrednosti 154.000 dolarjev.

2. 14. julija 1957 ob 5h popoldne bo na stadionu v Skopju nogometna tekma med nogometnimi kluboma Vardar in Rabotnički za pokal Izseljenskih matic Jugoslavije.

#### II.—PROGRAM V OHRIDU:

1. Koncert ansambla narodnih plesov in pesmi Makedonije "Tanec" — 8. julija 1957 ob 8h zvečer.

2. Trajkov Prokopjev: "Labin in Pojarna" — balet v treh dejanjih s temo iz življenja in borbe makedonskega naroda za svobodo, — 9. julija 1957 ob 8h zvečer.

3. Večer filmov iz življenja naših izseljencev, kakor tudi o izgradnji in napredku v "starem kraju" — 10. julija 1957 ob 8h zvečer.

4. F. Lotka: "Vrag na vasi" — balet v treh dejanjih, osmih slikah s temo iz življenja jugoslovanskih narodov — 11. julija 1957 ob 8h zvečer.

5. Revija zabavnih in narodnih melodij, na kateri bodo sodelovali najvidnejši pevci — 12. julija 1957 ob 8h zvečer.

6. Koncert Filharmonije iz Skopja:

#### Prvi del:

1) V. Nikolovski: "Andante." 2) K. M. Veber: Koncert za klarinet in orkester. Solo klarinet — R. Spasov. 3) V. K. Gluk: Dve ariji iz opere "Orfej" — poje A. Lipša. 4) B. Smetana: "Vltava."

#### Drugi del:

1) F. Mendelson: Koncert za violino in orkester. Solo violina — R. Dimitrova.

## KAJ NAJ JEDO SLABOKRVNI?

Slabokrvnosti poznamo več vrst. Ena najpogostejših in najbolj razširjenih je tista, ki nastane zaradi nezadostne in nepravilne hrane, ko v organizmu ne pride dovolj beljakovin in železa. Slabokrvnost je bolezen vseh časov in obeh spolov. Pogostejša pa je pri mladini in ženskah, zlastih nosečih. Slabokrvni človek je bled, utrujen, apatičen, brez poleta, njegova delovna sposobnost je majhna.

Če hočemo preprečiti slabokrvnost, ki nastane zaradi nepravilne prehrane, morajo biti vsakdanji obroki raznovrstni, njih mora biti dovolj z železom bogatih živil, ker normalna in raznovrstna hrana navadno zadosti človekovi potrebi po železu. V človeškem telesu je 3 do 5 gramov železa. Od te količine so štiri petine v krvi, ena petina pa je za rezervno. Človek potrebuje dnevno kakih 10 miligramov železa, noseče in doječe žene ter rekonvalescenti pa 15 do 20 ali še več miligramov. Ženske potrebujejo v hrani več železa, ker ga izgube ob meniju 15 do 25 miligramov, noseča žena pa ga porabi v devetih mesecih nad 600 miligramov za otroka. Pri lahkih anemijah se stanje hitro zboljša če človek je malo več mesa, zlasti drobovja, pa tudi sadja, lešnikov, orehov in mandljinov, seveda, če ni drugih ovir, ki otežujejo nastajanje rdečih krvnih teles. Pri hujših anemijah mora dobiti organizem več praznih jeter (najmanj dva do trikrat tedensko) in sicer 400 do 500 gramov v petih obrokih. Jetra lahko tudi surova zmeljemo in pri-

2) A. Borodin: Arija iz opere "Knez Igor" — poje A. Marušič. 3) J. Gotovac: Simfonično kolo.

13. julija 1957. ob 8h zvečer Dirigent: Todor Skalovski.

7. Mešan koncert:

1) Rosini: Uvertura iz opere "Seviljski brivec,"

2) Rosini: Kavatina iz opere "Seviljski brivec,"

3) Strauss: Valček "Na plavi Donavi" za glas in orkester

4) Strauss: Čardaš iz opere "Slepa miš" za glas in orkester

5) Strauss: "Strausijada" — balet.

Pri izvedbi programa sodelujejo: Ansambel narodnih plesov in pesmi Makedonije "Tanec," solisti Skopske opere, baleta in makedonske Filharmonije. Prireditve bodo v dvorani "Gorica" na obali Ohridskega jezera.

Zadnji dan, 14. julija 1957 ob 10h zvečer — OHRIDSKI VEČER — (vožnja s čolni po Ohridskem jezeru). Ob tej priliki bo predsednik Okrajnega ljudskega odbora priredil sprejem za goste.

#### RAZSTAVE:

8. julija 1957 bo v prostorih Centralne osemletke v Ohridu ob 5h popoldne odprta jugoslovanska razstava, posvečena našim izseljencem. Razstavo bo odprl predsednik Občinskega ljudskega odbora Ohrid.

#### OGLEDI KULTURNO ZGODOVINSKIH SPOMENIKOV IN DRUGE MANIFESTACIJE:

V času Izseljenskega tedna si bodo rojaki ogledali kulturno-zgodovinske spomenike v Ohridu, obiskali mesto Struga in samostan sv. Nauma.

Vsako popoldne bodo na trgu pred pristaniščem v Ohridu zanimive filmske predstave.

#### SPORT:

11., 12., 13. in 14. julija 1957 bodo na Ohridskem jezeru številna športska tekmovanja za pokal Makedonske izseljenske matice.

pravimo iz njih toplo juho ali razne vrste pireje, oziroma paštete, s katerimi namažemo kruh in jemo jetra s slaščicami, medom ali maslom.

Dijeta z večjimi količinami beljakovin (nad pol kilograma čistega mesa brez kosti dnevno, kar da kakih 100 gramov beljakovin) je zlasti priporočljiva za slabokrvne rekonvalescente in za ljudi, ki okrevajo po nevarnih nalezljivih boleznih in tuberkulozi.

V mleku je zelo malo železa in zato so dojenčki, ki dolgo uživajo izključno materino mleko, bledi in slabokrvni. Dojenčku je treba dati tudi nekaj druge hrane. Že od petega do šestega meseca mu moramo dati vsaj nekaj mesni sok, rumenjaki, špinat in prejuro, z železom bogata živila. Organizem najpolje uporablja železo neposredno iz hrane, manj pa, če ga dobivamo v obliki zdravila. Zato jemljemo zdravila, v katerih je železo, skupaj z jedjo.

Z železom bogata živila so: jetra, možgani, rumenjaki, meso, leča, fižol, grah, črn kruh, mandljini, špinat in sir. Malo železa je v beli moki, koruzi, rižu, breskvah, češnjah, grozdju, paradižniku, zelju, čebuli, pesi, krompirju, mleku in maslu.

Jedilni list slabokrvnih ljudi mora obsegati naslednja živila: Za zajtrk mleko, poln kruh, jajca in sadje, za kosilo jetra, prikuho iz zrnatega sočivja, špinat, gobe, korenje, sir, orehe, lešnike ali mandeljne, za večerjo isto, kakor za kosilo, samo da lahko meso zamenjamo z jajci.

## Strah na Japonskem

Japonski strokovnjaki proučujejo možnost za napovedi potresov. Vsi največji potresi, ki so v minulosti opustošili razsežna področja na Pacifiku, so se sprožili brez kakršnega koli poprejšnjega "opomina." Čeprav od časa strahovitega potresa, ki je popolnoma porušil Jokohamo leta 1923, ni bilo podobnih katastrof, to razmeroma dolgo zatišje že samo po sebi vznemirja prebivalstvo. Doslej namreč ni zanesljive metode za napovedovanje potresov, čeprav je mogoče, da bodo poskusi, ki so zdaj v teku, odkrili in odprli nove možnosti.

Štirje močni potresi, med njimi dva jakosti 4, dva pa 3, so doleteli v letu 1956 področje Tokia. Na Japonskem delijo potrese po jakosti na šest, ne pa na dvanajst stopenj, kakor to določa mednarodni standard. Po japonskem standardu povzroča potres jakosti 4 razpoke v zidovih. Japonski seizmologi iz vseh krajev te dežele čedalje pogosteje postavljajo vprašanje: ali ti potresi napovedujejo večji potres?

Profesor seizmologije na tokijski univerzi dr. Takahuro Hagivara je na to vprašanje odgovoril takole: "Nedvomno je, čeprav ne popolnoma zanesljivo, da v naslednjih sto letih ne bo tako hudega potresa, kakršnega je bil leta 1923. Mogoče pa je, da pride vsak trenutek do potresa, ki bi mogel povzročiti veliko gmotno škodo in zahtevati številne človeške žrtve."

Precizni potresomeri, ki so postavljeni na številnih krajih v okolici Tokia, zabeležijo povprečno pet do šest potresov vsak dan, vendar so ti potresi tako slabotni, da jih večina ljudi sploh ne občuti. V prvih desetih mesecih leta 1956 pa so prebivalci Tokia zaznali 35 potresov, medtem ko je leta 1955 to število znašalo 49, predlani pa 52. Med katastrofalnim potresom leta 1923, ko je izgubilo življenje 143.000 ljudi, je bilo 600 močnih, 180 zelo močnih in 35 najmočnejših potresnih sunkov.

Hkrati je dr. Hagivara pojasnil, da ni nujno, da bi morali velike potrese napovedovati gosti manjši. Ti pridejo nenapovedano, čeprav se je v nekaterih primerih vrsta manjših spremembnila v hud potres. Veliki potresi s epicentrom v zemeljski skorji nastanejo pod "Pacifikom" sproščajo energijo, 10.000-krat močnejšo od tiste, ki se sprošča pri eksploziji atomske bombe! Ti veliki potresi se dogajajo na istem mestu v presledkih 100 do 200 let, zato ni mogoče pričakovati, da bo kak sodobnik hudega potresa leta 1923 še doživel kaj podobnega. Nihče pa ne more napovedati, ali ne bo potres s kakšnim drugim epicentrom zajel tokijskega področja.

Japonski seizmologi sedaj proučujejo spremembe glede nagibov zemljišča na petih do šestih letnih točkah. Če bodo rezultati teh proučevanj obetali vsaj nekaj, se bodo pozneje lotili točnejših in obsežnejših proučevanj. Po izjavi dr. Hagivare bi moralo biti takšno proučevanje usmerjeno v globino 100 do 200 m pod zemljo. Strokovnjaki, ki se zdaj ukvarjajo s temi deli, so prej sklepali na temelju statističnih podatkov za napovedovanje ognjeniških izbruhov; pokazalo se je, da so bile njihove napovedi točne v 90 odstotkih primerov.

### ŠOLO JE POŽGAL

Po daljši preiskavi je ameriška policija prišla na sled požigaku šole, ki je bila ena najlepših javnih zgradb v mestu. Po je bil 14-letni učenec, ki se je tako hotel maščevati šolskim oblastem, ker je dobil nekaj slabih ocen.

# IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1957

## DRAM. ZBOR "ANTON VEROVSEK"

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik Joseph F. Durn, tajnik: Anton Vapotic, 892 East 73rd Street, EN 1-0320, blagajnik: Frank Plut, zapisnikarica: Rose Vatevec, nadzorni odbor: Louise Zele, Mollie Plut, Rose Retar, reditelj: Zagar, za Klub društev SND Anton Vapotic in Joseph Birk, za Citalnico SND Rose Retar, za Clevelandko federaciju SNPJ Frank Plut in Anton Vapotic.

## "CARNIOLA HIVE" št. 493 L TM

Bivša predsednica Ursula Uetich, predsednica Pauline Debevec, podpredsednica Pauline Stampfel, duhovna voditeljica Mary Tekautič, spremljevalka Mary Mahne, vararica Pauline Zigman, stražnica Mary Vesel, zapisnikarica in tajnica bolnišnice oddelka Christine Glavan, 1173 East 60th Street, EN 1-4758, finančna tajnica Josephine Stwan, 1016 East 72nd Street, EN 1-0563, nadzornice: Frances Tavcar, Mary Kolegar in Frances Oblak; zastopniki za Klub društev SND Frances Tavcar in Josephine Stwan.

Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Avenue, ob 7.30 uri.

## "CARNIOLA TENT" št. 1288 T.M.

Bivši predsednik Thomas Mlinar, predsednik Joseph Babnik, podpredsednik Joseph Drobnič, tajnik John Tavcar, blagajnik Louis Pike, zapisnikarica Ivan Babnik, spremljevalka John Sustar, vodja Frank Majer, varar Anton Smith, Frank Smole, F. M. of G. Anton Debelak, S. M. of G. Jack Subel, Frank Meserko, stražar; nadzorni odbor: Anton Zupan, Joseph Drobnič in Carl Stwan; zastopnika za Klub društev Jos. Babnik in John Tavcar.

Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani št. 1 Slov. nar. doma na St. Clair Ave. ob 9.30 dop.

## "CLEVELANDSKA FEDERACIJA DRUŠTEV S.N.P.J."

Predsednik Camillus Zarnick, podpredsednik Raymond Luzar in Josie Zakrajšek, tajnica Josephine Tratinik, 6505 Bona Ave., EN 1-0991, blagajnik John Kikol, zapisnikarica Carl Samanich, nadzorni odbor: Blaž Novak, Ivanka Shiffer in Marian Boshak.

Seje se vršijo vsako četrto soboto v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

## "CLEVELAND" št. 126 SNPJ

Predsednik Andrew Bozic, podpredsednik Joseph Jersin, tajnik Blaž Novak, 869 East 72nd Street, HE 1-4706, blagajnik Frank Yakovac ml., zapisnikarica Rudolph Abramovich, reditelj John Pirc, nadzorniki: Matt Delach, Victor Gruđen, Anthony Yuretic, Mladinski ravatelj Rudolph Abramovich, za Clevelandko federaciju SNPJ Blaž Novak in John Pirc, za SNPJ farmo B. Novak in F. Jakovac, klub društev SND: A. Smith in John Pirc, zdravnik vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in okolici.

Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo dopoldne ob 9. uri v SND na St. Clair.

## "COLLINGSWOODS SLOVENEC" št. 22 SDZ

Predsednica Stefi Koncilja, podpredsednica Frances Kromar, tajnica in blagajničarka Rose Micoevic, 19612 Cherokee Avenue, tel. IV 6-0462, zapisnikarica Mary Cernigoj, nadzorni odbor: Gertrude Bokal, Rose Simenc in Valeria Politt.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. domu na Holmes Avenue ob 7.30 uri zvečer.

## DRAM. ZBOR "IVAN CANKAR"

Predsednik Frank Plut, podpredsednik Stanley Dolenc, tajnik in blagajnik John Pollock, 161 East 225th Street, IV 1-1799, zapisnikarica John Steblaj, rediteljica Mary Zakrajšek, nadzorniki: Mary Somrak, Jack Plemel in John Cech.

Seje se vršijo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

## "EUCLID" št. 29 S.D.Z.

Predsednik Stanley Dolenc, podpredsednik Frank Segulin, tajnik: blagajnik Frank Požar, 23020 Tracay Avenue, RE 1-0048, zapisnikarica Amalia Krall, nadzorni odbor: John Dodich, Mary Noe in Vincent Kolman, zastopnika za Klub društev Slov. društvenega doma na Reher Avenue: Frank Segulin in Amalia Krall, zdravniki—vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. društvenem domu na Reher Avenue.

## "GLASBENA MATICA"

Predsednik Frank Bradach, podpredsednica Josephine Bradach, tajnica in zapisnikarica June Price, 3323 West 95th Street, blagajničarka Carolyn Budan, pomožna blagajničarka Alice Somrak, nadzorniki: Mollie Frank, Edward Kenik in John Perencevic, posvetovalni odbor: Edward Kenik, June Price, Shirley Babbitt, John Perencevic in Jane Mirtic. Publikacijski odbor: Josephine Mistic, Emil Safred, Alice Somrak in Frank Gorenšek. Pevovalci: Anton Schubel.

Seje se vršijo vsak zadnji četrtak v mesecu v SND na St. Clair Avenue, Pevske vsake št. 2 v SND.

## GOSPODINJSKI KLUB "NA JUTROVEM"

Predsednica Jennie Bartol, pod-

predsednica Rose Vatevec, tajnica Stella Mahnič, 10306 Reno Avenue, BR 1-1655, blagajničarka in zapisnikarica Mary Taucher, nadzornice: Rose Vatevec, Antonia Rolih in Anna Kreševič, zastopnika za Slov. del. dvorano: Rose Vatevec.

Seje se vršijo vsak prvi četrtak v mesecu ob 7.30 uri v Slov. del. dvorani na Prince Avenue.

## GOSPODINJSKI ODESK A.J.C. na Reher Avenue

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Gusti Sjeklo, tajnica in blagajničarka Josephine Henikman, zapisnikarica Marica Lokar, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Betty Matko, zastopnice za Klub društev A.J.C. Angela Ogrin in Frances Gorjanc.

Seje se vršijo po potrebi.

## "GLAS CLEVELANDSKIH DELAVCEV" št. 9 S.D.Z.

Predsednik Frank Cesnik, podpredsednik Anthony Champa, tajnik Andrew Champa, 1084 East 74th Street, EX 1-2915, blagajnik John Borsio, zapisnikarica Joseph Pionkvar, nadzorni odbor: Frank Ahlin, Dan Chesnick in John Petric, varar Anton Zadnik, poročevalci Louis Erste, zdravniki—vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v dvorani št. 3, staro poslopje, Slov. nar. dom na St. Clair Avenue.

## PEVSKI ZBOR "JADRAN"

Predsednik Tony Kolence, podpredsednik George Marolt, tajnik: blagajnik Frank Bittenc, zapisnikarica Vida Zak, nadzorniki: Fred Cesnik, Betty Rotar in George Lonchar, pevovodja Vladimir Malechar, pianist Reginald Resnik, publikacijski odbor: Wilma Tibyash, Pete Tomšič, Jennie Princ, Lillian Puncer in Florence Uetich.

Vaje se vršijo vsako sredo ob osmih v sobi št. 3 v Slov. del. domu na Waterloo Road.

## "KLUB DRUŠTEV AJC" na Reher Avenue

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik Joseph J. Preskar, tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Avenue, KE 1-1107, blagajnik John Barkovich, zapisnikarica Angela Ogrin, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, J. Hrvatin, Josephine Henikman in V. Potočnik.

Seje se vršijo vsak ponedeljek v mesecu v AJC na Reher Ave.

## "KRAS" št. 8 SDZ

Predsednik Mike Lah, podpredsednik Stanley Kozely, tajnica Jennie Kozelj, 687 East 156th Street, tel. LI 1-3590, blagajničarka Jennie Kapel, 1861 Sagamore Drive, zapisnikarica John Kapel, nadzorniki: Mary Kobal, Martha Batich in Joe Barbis. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki v Clevelandu.

Seje se vršijo vsak drugi petek v mesecu ob 7. uri v Slov. domu na Holmes Avenue.

## "LIPA" št. 129 SNPJ

Predsednik Joseph Trebec, podpredsednik Andy Skerl, tajnica Mary Stokel, 14503 Saranac Road, tel. PO 1-9214, blagajnik John Sivec, zapisnikarica Charles Penko, bolnišni nadzornik Frank Smole, nadzorniki: Stanley Penko, predsednik, Frank Pyke in John Cech, bolnišni nadzornik Frank Smole, zastopniki: za Clev. federaciju SNPJ Frank Smole, za farmo SNPJ Charles Penko, za Klub društev SND Andy Skerl, za Slov. nar. čitalnico Mary Stokel, za Ameriško jugoslovansko center Joseph Trebec, John Sivec in John Cech. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v sobi št. 4 Slov. nar. doma na St. Clair Avenue ob 1.30 uri popoldne.

## KLUB DRUŠTEV SLOV. NAR. DOMA, ST. CLAIR AVE.

Predsednik Joseph Plut, podpredsednik Frank Plut, tajnik: blagajnik Anthony Zakrajšek, zapisnikarica John Smuk, nadzorniki: Charles Vrtovšnik, Anton Vapotic in John Centa; gospodarski odbor: Joseph Okorn in Frank Virant.

## KLUB "LJUBLJANA"

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik Frank Rupert, tajnica Stefania Koncilja, 15611 Saranac Road, GL 1-1876, blagajnik John Korosec, zapisnikarica Mary Japel, nadzorni odbor: Mollie Legat, Frances Cesen in Josie Rupert, kuharica Frances Gorjanc, stric George Nagode, teta Antonia Svetek, markšal Louis Starmar, pevovodja Frank Rupert, zastopniki: klub društev A.J.C.: Mary Segulin, Angela Barkovich in Frank Kepec.

Seje se vršijo vsak zadnji torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue.

## "LOŠKA DOLINA"

Predsednik Frank Baraga, 1144 East 71st Street, podpredsednik Michael Telich, tajnik Frank Bavec, 1097 East 66th Street, HE 1-9183, blagajnik-zapisnikarica John Lesko, 32305 Vine Street, Willoughby, Ohio, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Anton Petkovšek, za Klub društev SND Frank Bavec, za Klub društev Slov. doma na Holmes Avenue Frank Znidaršič in Frank Marolt.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

## "LUNDER-ADAMIC" št. 28 SNPJ

Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Vapotic, 892 East 73rd Street, EN 1-0320, blagajnik Frank Plut, zapisnikarica: Rose Vatevec, nadzorni odbor: Louise Zele, Mollie Plut, Rose Retar, reditelj: Zagar, za Klub društev SND Anton Vapotic in Joseph Birk, za Citalnico SND Rose Retar, za Clevelandko federaciju SNPJ Frank Plut in Anton Vapotic.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

## "MIR" št. 142 SNPJ

Predsednik Anton Bokal, podpredsednik Frank Komidar, tajnik Frank Sustaric, 15726 Holmes Avenue, LI 1-8939, blagajnik Anton Zorko, zapisnikarica: Katherine Ferle, reditelj John Ilovor, nadzorniki: Anton Srebot, Stefan Vozel in Anton Ivancić, zdravniki: dr. Opaskar, dr. Skur, dr. Rottar in dr. Urankar.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v Slov. domu na Holmes Avenue.

## "NA JUTROVEM" št. 477 SNPJ

Predsednik Charles Baša, podpredsednik John Grill, tajnik Anton Traven, 1209 Revere Avenue, tel. VULCAN 3-9415, blagajnik Joseph Bartol, zapisnikarica: Peter Sedlin, predsednik nadzornega odbora John Samsa, nadzorniki: John Lavrenčić in Joseph Rolih, društvena zdravniška dr. A. J. Perko in dr. John Folin.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri dopoldne v Slovenski delavski dvorani na Prince Avenue.

## "NAPREDEK" št. 132 ABZ

Predsednik John Ludvik, podpredsednik Ludwig Prosen, tajnica Adalene Cecelić, 33595 Morris Dr., Eastlake, Ohio, tel. WEICHAH 2-4359, blagajnik Jacob Gustine, c. zapisnikarica Anna Prosen, nadzorniki: Anthony Zadel, predsednik, Mary Gorse in Rudolph Baitt, zastopnik za Klub društev AJC Anthony Zadel, društvena zdravniška dr. Anne Prosen in dr. Carl Rotter.

Seje se vršijo vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue. Assessment se pobira vsakega 25. v mesecu, če pa pada 25. na soboto ali nedeljo, se pobira na ponedeljek.

## "NAPREDNE SLOVENKE" št. 137 SNPJ

Predsednica Josephine Tratinik, podpredsednica Josephine Mežnaršič, tajnica Josie Zakrajšek, 4332 West 52nd Street, Cleveland 9, Ohio, blagajničarka Helen Mikuš, zapisnikarica Albina Braidich, nadzornice: Jennie Skuk, Katie Bradach in Frances Gorsche, zastopnici Clevelandke federacije SNPJ Josephine Tratinik in Josie Zakrajšek, za Farnski odbor SNPJ Katie Bradach, namestnica Josephine Tratinik, za Atletični odbor SNPJ Alma Tyler in Nada Zagar, za Klub društev SND in Čitalnico Jennie Skuk.

Seje se vršijo vsak prvi četrtak v mesecu v Slov. nar. domu, St. Clair Avenue, ob 7.30 uri zvečer.

## "NAPREDNI SLOVENCI" št. 5 SDZ

Predsednik John Stefe, podpredsednik Ladislav Debevec, tajnik Matthew Debevec, 1287 East 169th Street, IV 1-2048, blagajnik Tom Krach, zapisnikarica Frank A. Turek, nadzorniki: Frank Stefe, Ladislav Debevec in Srečko Erzen.

Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Avenue.

## "NAPREJ" št. 5 SNPJ

Predsednik Joseph Skuk, podpredsednik John Lazar, tajnik John Krehel, blagajnik Frank Mikše, zapisnikarica Andy Turkman, nadzorniki: Anton Zakrajšek, John Tavcar in Louis Price.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

## "PIONEER" št. 158 SNPJ

Predsednik Frank Habič, podpredsednik Frank Tegel, tajnica Mary Frank, 853 East 218th Street, Euclid, Ohio, RE 2-8244, blagajnik Justin Martincic, zapisnikarica Charles Zele, nadzorniki: Andrew Jman, Frank Mihelic in Charles Zele, zastopnika za Klub društev A.J.C. Mary Segulin, za Clev. fed. SNPJ Frank Habič.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 10. dop. v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue.

## "PODR. št. 5 SMZ"

Predsednik John Sever, 18023 Hillgrove Avenue, IV 1-1228, podpredsednik Frank Cesnik, tajnik in blagajnik Tony Krampel, 6907 St. Clair Avenue, tel. UT 1-8387, zapisnikarica Frank Kuhar, nadzorni odbor: Frank Kuhar, Louis Erste in Math Velikonje, zastopniki za Federaciju: Louis Erste, Math Velikonje, Matt Zaman.

Seje se vršijo vsako tretjo soboto v mesecu v dvorani št. 4 staro poslopje SND na St. Clair Avenue ob 8. uri zvečer. Assessment se pobira vsakega 25. v SND na St. Clair Avenue.

## PODR. št. 10 SZZ

Predsednica Mary Urbas, podpredsednica Frances Salmić, tajnica Mary Camion, 15726 Holmes Avenue, LI 1-6245, blagajničarka Mary Zallar, zapisnikarica Tončka Repić, nadzornice: Millie Novak, Jennie Košir in Mary Matoh, vararica Jennie Koren.

Seje se vršijo vsaki drugi torek v mesecu v Slov. domu na Holmes Avenue.

## KROŽEK št. 1 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Jennie Marolt, podpredsednica Josephine Levstik, tajnica-blagajničarka Alma Lazar, 1274 East 167th Street, tel. KE 1-5627, zapisnikarica Ivanka Kapel, nadzornice: Frances Franceel, predsednica; Marian Bashel in Theresa Gorjanc, prosvetni odbor: Bertha Dvogan, Ann Grill in Mary Bucar, poročevalki: Theresa Gorjanc in Mary Mezgec.

Zastopnice za farmo SNPJ Antonia Tomle in Frances Henikman, za dram. zbor Anton Verošek, Ursula Eranisel, za A.J.C. Marion Bashel, Mary Starmar in Rose Sjeklo, za SDD: Ana Zaica, in Rose Sjeklo.

Seje se vršijo vsak prvi četrtak v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Road.

## KROŽEK št. 2 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Marie Zakrajšek, 718 East 222nd Street, Euclid 23, Ohio, blagajničarka Josephine Gerlica, zapisnikarica Rose Retar, nadzornice: Helen Mikuš, Frances Gorsche in Elizabeth Belay, publikacijski odbor: Ivanka Shiffer in Mary Bozic, slovni klub Frances Gorsche.

Zastopnici za farmo SNPJ: Mary Bozic, Milka Slabe; za čitalnico: Antonia Mihovic; za Klub društev SND: Katie Bradach.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

## "KROŽEK št. 3 PROG. SLOVENK"

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Louise Deridich, tajnica-blagajničarka Elizabeth Matko, 830 East 260th Street, RE 1-4589, zapisnikarica Mary Lokar, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Josephine Henikman in Paula Miklavčič, poročevalka Vera Potočnik, zastopnice za Klub društev AJC Vera Potočnik, Paula Miklavčič in Angela Ogrin; za Farnski odbor SNPJ Amalia Krall.

Seje se vršijo prvo sredo v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue.

## "RIBNICA" št. 12 SDZ

Predsednik Andrew Sadar, podpredsednik Frank Wirant, tajnik Joseph Ban, 1201 East 168th Street, Cleveland 10, Ohio, tel. IV 1-2246, zapisnikarica Anton Tavžal, blagajnik Anton Debelak, 893 East 75th Street, nadzorniki: Frank Debelak, predsednik, Frank Lunder in Louis Mrhar, zdravnik dr. F. J. Kern in drugi slovenski zdravniki; zastopniki za Klub društev SND Andrew Sadar, za Ameriško jugoslovansko center John Komatar in Anton Lausin, za S. N. čitalnico Louis Mrhar.

Seje se vršijo vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue, soba št. 4, staro poslopje. Društvo se priporoča vsem, kateri še niste člani SDZ, da se nam pridružite.

## SLOVENSKI DOM na Holmes Avenue

Predsednik John Habat, podpredsednik John Jansa, tajnik Joseph Ferra, blagajnik Krist March, 716 East 160th Street; zapisnikarica Martha Batich, 16006 Holmes Avenue; nadzorniki: Frank Matoh, Joseph Koporec in Stanley Kozel; gospodarski odbor: Frank Kocin, Frank Sustaric in Joe Barbiš; ostali direktorji: Felix Korosec, Frank Matoh, John Jevnikar in James Kastelle.

Seje direktorija se vršijo vsak tretji petek v mesecu, ob 8. zvečer.

## "SLOVENSKI DOM" št. 6 SDZ

Predsednik Joseph Golob, podpredsednica Molly Legat, tajnica Albina Vesel, 877 East 185th Street, tel. IV 1-0319, blagajničarka Anne Cecelić, zapisnikarica Anna Cecelić, nadzorni odbor: Jennie Hrvatin, Frances Juvilya in Lois Cecelić; poročevalka Jennie Hrvatin; zastopniki za Klub društev A.J.C. Jennie Hrvatin, Anton Hrvatin in Leo Bostjančič.

Seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue ob 8. uri zvečer.

## PEVSKI ZBOR "SLOVAN"

Predsednik Joseph Durjava, podpredsednik Matthew Dolenc, tajnik-blagajnik Milan J. Urbanec, 1342 East 170th Street, KE 1-6624, zapisnikarica Rudy Ivancić, arhivar Joseph Ivancić, nadzorni odbor: John Snyder, John Globokar in Robert Klančar; publikacijski odbor: Frank Rupert, Joseph Durjava in Frank Požar; pevovodja Anton Schubel.

Vaje se vršijo vsak torek ob 8. uri zvečer v Slovenskem društvenem domu na Reher Ave.

## "SLOV. DEL. DOM" na Waterloo Rd.

Predsednik Walter C. Lampe, podpredsednik Joe Ogrinc, tajnik Frank Bittenc, zapisnikarica Ann Zele, blagajničarka Mary Perdan, nadzorni odbor: Henry Blatinik, Tony Vrh in John Lunka, gospodarski odbor: George Marolt, Andy Bozich in Frank Mihelic.

Seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu ob 8. uri zvečer.

## SLOVENSKI DRUŠTVENI DOM na Reher Avenue

Predsednik Frank Zagar, podpredsednik Frank Segulin, tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Avenue, tel. KE 1-1107, blagajnik Theodore Kirchner ml., zapisnikarica Augusta Sjeklo, nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, John Barkovich in Rudy Ivancić, gospodarski odbor: Frank Rupert, predsednik, Frank Urbanec in Joseph J. Preskar, ostali direktorji: Joseph Trebec, Frances Gorjanc, Edward Leskovec in Josephine Henikman; namestnica Marie Zakrajšek; poslovođa John Zigman, tel. KE 1-9309 in oskrbnik Frank Zupančič, tel. IV 1-5683.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7.30 uri.

## "SLOVENSKA LOVSKA ZVEZA"

Predsednik Joseph Leksan, 196-22nd St. N.W., Barberton, Ohio, tel. SHERWOOD 5-2791; podpredsednik Frank Kramar; tajnik Frank Skerl, 10202 Reno Ave., Cleveland, Ohio.

Prihodnja glavna seja bo 4. nedelje v aprilu 1957 ob 10. uri dopoldne pri Rainbow Hunting klubu v Clevelandu, Ohio.

## "SLOVENSKE SOKOLICE" št. 442 SNPJ

Predsednica Frances Legat, podpredsednica Rose Kern, tajnica Cecelia Subel, 1107 East 68th Street, blagajničarka Frances Zgonc, zapisnikarica Ivana Shiffer, nadzornice: Mary Zornick, Mary Hrovatin in Olga Russ, zastopnika za Klub društev SND Ivanka Shiffer, za A.J.C. na Reher Avenue Rose Kern, Frances Zgonc in Antoinette Wichich, za Clevelandko federaciju SNPJ Ivanka Shiffer in Amalia Božoglav, za Farmo SNPJ Ivanka Shiffer, za Čitalnico SNPJ Sofija Colaric, društveni zdravnik dr. F. J. Kern.

Seje se vršijo vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

## "SVOB. SLOVENKE" št. 2 SDZ

Predsednica Nežika Kalan, podpredsednica Jennie Skuk, tajnica Josephine Petric, 101 East 225th Street, tel. RE 1-6316, blagajničarka Mary Somrak, 155 E. 220 St. Street, nadzornice: Albina Braidich, Elizabeth Belaj in Jennie Vidmar. Zastopnica za Klub društev SND Helen Mikuš; za čitalnico SND Elizabeth Belaj, poročevalka v angleščini Mary Strauss.

Seje se vršijo vsak drugi četrtak v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue. Pričetek ob 8. uri zvečer.

## PODR. št. 14 SLOV. ZENSKA ZVEZA

Duhovni vodja Rev. A. L. Bombach od cerkve sv. Kristine, predsednica Amalia Legat, podpredsednica Mary Strazisar, tajnica Pauline Cesar, 20975 Arbor Avenue, Euclid 23, Ohio, tel. IV 1-5764, blagajničarka Mary Iskra, zapisnikarica Antonia Jusišar, nadzornice Frances Globokar, Anna Mihelic in Mary Iskra, zastopnici za Klub društev A.J.C. Urska Trtnik in Josephine Blatinik.

Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Reher Avenue ob 7.30 uri.

## "SLOVENEK" št. 1 SDZ

Predsednik Charles Vrtovšnik, podpredsednik Matt Modic, tajnik Joe L. Zab, 13368 Lake Shore Blvd., Cleveland 8, Ohio, MU 1-2708, blagajnik John Kostanek, 6912 Peck Avenue, zapisnikarica Frank Kacar, nadzorniki: Frank Smole, Joe Smole in Joe Brodnik.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

## "SV. JANEZA KRSTNIKA" št. 37 A.B.Z.

Predsednik John Ustar, 6301 St. Clair Avenue, podpredsednik Blaž Haze, tajnik Cyril J. Rovanešek st., 452 East 149th Street, IV 1-3824, blagajnik Anthony J. Obreza, 19571 Monterey Avenue; zapisnikarica Joseph Grdina, nadzorniki: Elmer J. Turk, Felix Prijatelj in Frank Penca, vratar Mike Ovesk, zdravniki—vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. zjutraj v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue, dvorana št. 1.

## "SV. ANE" št. 4 SDZ

</

# Farovška kuharica

ČEŠKO SPISAL:  
J. Š. BAAR  
POSLOVENIL:  
FRAN ALBRECHT

(nadaljevanje)

"Tako bova tu sama gospodara," je rekla z drznim, izzivajočim pogledom kaplanu na dan pred odhodom gospoda župnika, s katerim se je imela tudi Ančka odpeljati na kolodvor—"ampak tožilo se nama ne bo—kaj pravite?" in zasmejala se je tako radostno in veselo—

"I, kako bi se nama tožilo—ne bo časa—zame prične šola, za vas pa kuhinja. To se vam bo ustajalo to, kaj?"

"O kakopak, boste videli, kako bom vse napravila!"

"Samo ako niste že pozabili?"

"Prepričajte se!"

"Tega se veselim," je rekel nedolžno, brezpomembno, misleč morda na tisto jed. Dejal je to tjavendan, samo da konča z nečem razgovor pri slovesu, ko je gospodu župniku že voščil lahko noč. A ta beseda se je zasekala

globoko v Rezo. "Veseli se—veseli se," si je ponavljala in je jedva mogla potlačiti v sebi to neukročeno poželenje, da bi pole-tela kar zdaj, še ta večer, tja gor—v sobo kaplanovo...

"A kaj bo bi me slišali... Če bi gospod župnik prišel ven ali pa služkinja... tu poleg spi"—ta strah jo je držal na postelji, kjer se je premetavala z odprtimi očmi, vsa razburjena in razvnet. "Toda jutri—jutri—ko odidejo," si je obljudljala in ni mogla dočakati jutra... S stolpa je slišala biti vsako uro, slišala je, kako jih je trobil ponoči čuvaj kakor na pomagaj, tožno in tesno so se nosili skozi črno noč od zunaj do nje ti glasovi zvonov in roga.

Slednjič je minula noč, dočakala je jutro in je spremila gospoda do kočije, svojo nečakinja pa je posadila na kozla ter jo pospremila z očmi, lesketajočimi se ne od solza, marveč od radosti. "Končno—končno"—si je šepnila pač že nešteto krat danes in si pomela čelo, kaj naj skuha za obed, kaj za večerjo—poglavito za večerjo. Ponedeljek je. Kaplan ima šolo dopoldne in po-

podne, to je vedela. Do petih se vrne domov, potem bo v pisarni pisal, tudi lahko kdo pride, zvečer pa, zvečer ne bo motil nobeden. In s tesnobo je pogledovala na kazalca na kuhinjski uri, ki sta počasi lezla okoli teh črnih rimskih števil, na rumenem kazalu.

"Nocoj bi gospod kaplan lahko večerjal v moji sobi," je rekla Benešu pri obedu ter čakala željno, gladno čakala odgovora...

"Koga pa ste še povabili?"

"Kako je ta človek neumen," je pomislila Reza nestrpnost, "kar na dlani se mu mora vse prinese-ti!"

"Ali koga bi povabila, vesela sem, da sva sama, kar sama bova tam..." in je spet obmolknila...

"Pa to mi je vse eno, povsod mi bo teknilo, samo kaj dobrega mi skuhaite," in se odšel.

Popoldne pa so si ljudje v župnišću kar podajali vrata. Med drugimi je tudi babica z novorojenčkom čakala kaplana, da se vrne iz šole. Opravi je krst, napisal dvoje matričnih listov, sestavil protokol z zaročencema in takoj imel ž njima spravevanje o svetem zakonu.

"Gospodična!" je zaklical v kuhinjo, "prinesite mi naglo večerjo sem v pisarno, kjer izpišem še krst. Pivo izpijem gori, moliti moram nocoj še ves officijum."

In bilo je vse zamen. Zamen se je delala Reza užaljeno, zaman je prosila, očitala, vedela je, da kaplan Beneš napravi po svoje... "Posejda pa drugič, nemara jutri ne bo toliko dela."

"A zakaj ne danes?"

"Sam ne vem. Nisem razpoložen, tako utrujenega se čutim po vsem telesu, ves zdelan sem, pet ur sem poučeval, na podružnico sem bežal—"

"Ko tako naglo hodite—" in lice se ji je razušilo, "a jaz vem, prinesem vam čez hipec kapljo kuhanega vina, to je izborno—" je dodala takoj polna sočutja in nežne skrbi.

"Ne, hvala vam—nič mi ni—samo truden sem—"

"Nobenih izgovorov, prinesem, prinesem," je klicala za kaplanom, požirajoč ga z očmi, ko je stopal z lučjo v roki po stopnicah višje in višje... Stopil je v svojo sobo, sezul čevlje, oblekel staro suknjo in čevlje, prižgal svetilko ter segel po debelem, od pogoste rabe že razdrapanem brevirju. Zazehal je dremavo, popravi luč in pogledal v direktorij, da si poišče officijum jutrišnjega dne.

"De ea!"—je vzkliknil slabe volje, "a potem še vespero s kompletirjem—" in že je z veseljem pričel moliti. Ustnice so se mu naglo premikale in polglasno mrmranje na pamet recitiranih psalmov in verzikulov je liki brenčanje polnilo malo kaplanovo izbico. Le od časa do časa je palo utrujeno oko duhovno na papir, zamazan od prstov, ali pa mu je roka obrnila stran od "kommune" do "propria" in narobe. Monotono, brez potrebne zbranosti, samo da bi že bil gotov in bi se lahko zleknil na posteljo, je molil tu svoj brevir mladi duhovnik.

Ni bil še pri polovici, ko je zaslislal po stopnicah in na hodniku tihe, plazeče se korake in šuštenje obleke.

"Zares, nese mi še nekaj," je pomislil kaplan zlovoljno, medtem pa so se duri nalahko odprle in pri njih je obstala Reza, držeč na pladnju čašo, iz katere se je kadila nekakšna tekočina zlate barve.

"Nič ne potrkam," se je zasmejala, "kakor domov pridem—"

"Zadrži me—zakasnim se," se je v duhu jezil kaplan, "ne bom se je mogel iznebiti..."

Vedel je, da se Reza dolgočasi, da se rada zabava in govori; drugače ji je bil rad po volji in je "prečenal" ž njo kak pol ure, kot je pravil takšnemu

brezplodnemu besedičenju. "Samo danes ne—" mu je šepetalo nekaj nejevoljno. Nerač je zaprl brevir, vložil v psalm okusno vezeno vložko—tudi Rezinu darilce—ter je z odporom dvignil oči. V vratih je opazil Rezo in se je ves presenečen ozrl nanjo. Stala je tam liki bela silhueta, ki se je črtala na črnem tušu tal. V ospredju jo je oblikovala polna luč njegove svetilke, za njo s temo napolnjeni hodnik in krog nje kakor okvir temno pobarvane duri. Iznenadeno je gledal na ta novi, presenetljivi, krasni obraz in v zaspanih očeh mu je veselo zaigralo. "Kakor duh ste," je zašepetal z značilnim glasom in strmel naravnost nanjo. Vsa je bila v belem, odeta v belo, s čipkami obrobljeno, kakor prozorno krilo, lasje so ji razpuščeni padali z glave, nakodrani in nasvedrani, pod vratom se ji je lesketalo v nezapetem oblačilu rožnato telo, krog pasu je bila narahlo prepasana z rožnatim trakom, ki se je potapljaj in izgubljal tudi okrog ohranjenih, kratkih rokavov. Ko je držala tako kvišku, so se ji privili nazaj in nje polne roke so se razgalele do lahtov. Namenoma si je kupila ta kostum pred tednom dni. Ni se zmotila; videla je, s koliko všečnostjo počiva na nji oko mladega moža. Od radosti je vtrepetala, da je zažvenketala čaša na pločastem krožniku.

"Spat sem se že pripravila, a počakam, dokler gospod kaplan ne izpije..." in že je prav tik nje-ga postavila na mizo čašo, iz katere ga je obvel vroči diš kuhanega vina... Rez in vonj se je širil okoli nje in njeni krasni, kodrasti lasje so se ji spustili po tilniku in ji segali pod vratom do izrezanega oprsja. Tako je za trenotek postala, delj nego je bilo treba, ko da nečesa pričakuje—okleva. Kaplan je pričel naglo dihati.

In njegov vroči diš je čutila Reza na svojem obrazu, sklonjenem in okienjenem k njemu. Naglo je obrnil glavo stran in jo povesil. Omotica se ga je lotovala, tema se mu je delala pred očmi, srce pa mu je razbijalo, liki srce plat bijočega zvona, ko se čez obzorje razljuje ogromen požar. Beneš je ves gorel. Čutil je, kako ta pregrešna strast grabi po njem liki ogenj in ga zažiga. Vse se je tresel od silnega poželenja. Roke so se mu dvigale, prsti iztezali. Z obema rokama si je tedaj zatislil oči in zakril obraz, moral je, moral nekaj krepko stisniti. — "Kaj pa

vam je," je izpregovorila sled-njič Reza z nedolžnim sladkim glasom. Prerušila je to dušečo, grozno tišino, to tišino, v kateri se je ukradla zver v kaplanovo srce.

"Meni? Meni?" je jecjal oprijemajoč se Rezinih besed, "nič, nič, prav nič mi ni" in je razburjeno segel po čaši ter srknil kaplo vina.

"A saj še niti zastorov niste spustili," se je začudila gospodična ter jela vleči za vrvice pri roletah. Ko je hodila po sobi, je prisluškoval Beneš temu šuštenju njenega oblačila. Hodil je v šolo ali na izprehod skozi gozd in tu mu je večasi pod nogo naglo, brzo nekaj zašuštel med usahljnim listjem in veneč travo, zele-na gašcarica se mu je zalesketala in izginila pod kamnom. Ko je poleti hodil po mejah kraj posejanega polja, je prisluškoval v vetru tajnemu šumu, ko je valovalo in se poljubljalo klasje, dotikalo se in šumelo. V ostri zimi je poslušal iste glasove, kadar je rezki veter na snežni plani zbiral zmrzle snežinke in jih liki pesek gnal pred sabo. Isti šušte-či glas je čul zdaj in tukaj, pri sebi, v svoji sobi. Ves razbolel,

razdražen, razburjen je poslušal to šuštenje in ne besed, ki jih je Reza govorila. Sedela je na stolu kraj postelje, nedaleč proč od nje. Govorila je kar tjaven-dan, ker ni mogla prenašati te tišine. Govorila je o rečeh, na katere še mislila ni in o katerih je najmanj hotela govoriti. S svojimi očmi pa je pri tem požirala duhovnika, sklonjenega k čaši, zmedenega, razburjenega. Gledala je na njegove bele roke, male in fine kakor ženske roke, na njegovo veliko glavo, polno plavih, kodrastih las, na njegov pravilni profil obraza, ki se je na ostro črtal proti zidu. Ko da jo je nekaj zbudilo, je tudi ona jela naglo in kratko dihati v svojem ohlapnem oblačilu in vse njeno telo se je stresalo in vzdrgetalvalo od njenega dihanja...

Kaplan je izpil, pahnul od sebe čašo s taco in s silo zagnal zraven srebrno žličko, da je začvenketalo ob trdo steklo, kot da je kriknilo od bolesti. Razdražal ga je ta pogled na Rezo; "ne, ne smem," si je rekel in ko se je okrenil pahnivši od sebe to posodo, je opazil samo njene noge, vržene drugo čez drugo, prekrižane, gole, odražajoče se iz zera snežnih čipk, na palcu desne pa se ji je zvedavo liki ptička na veji pozibavala majčkana, vezena copatica...

Na tem malem, vrtečem se predmetu je obstal, običal za trenotek, a je takoj spet z isto silo odtrgal glavo stran. To je opazila kuharica. Hipoma je vrgla od sebe vse te nepravde, prazne besede, ki jih je bila tu govorila v veter in kakor bi usekal, je odločno pomislila, "zdej ali pa nikoli" ter vstala.

"Odide mi," je pomislil kaplan in kot bi mu bilo česa žal, se mu je skrčilo srce, "pobere te stvari z mize in odide mi," mu je pravil notranji glas. Zravnal se je na stolu in jel polagoma, nalahno dvigati svoje oči, da bi jih uprl vanjo. Vedel je, da bo ta pogled usodepoln, da pade zavoljo tega pogleda, da omahne, umori svojo čistost in zato je tako obotavljajoče dvigal glavo s prsi, pogledal na mizo, na črni, otožno zaprti brevir z officijem, ki ga ni zmoli do konca, na svetilko, na vrsto knjig, postavljeneh nekoliko višje na pisalniku, obrnjenih k njemu s hrbti, ko da se sramujejo—višje—višje—še višje, tam pa je obstal, spotaknil se. Vrh mize na zidu je visel črn križ. Na tem križu je viselo golo človeško telo. Motno se je svetlikala barva njegovega telesa in kakor rubini so se lesketale na njem kaplje krvi.

(Dalje prihodnjič)

CHICAGO, ILL.  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
DEarborn 2-3179

## BUSINESS OPPORTUNITY

GRILL — Good business location, selling by owner with 9 kitchenette apartments. Very good income. Private financing, \$10,000 down payment. Call Sat., Sun. PEnsacola 6-8097 week-days Diversey 8-8714 3530 N. Clark

GROCERY AND PACKAGE LIQUORS — Transfer corner. Same owner 29 years. Owner retiring. Vincennes 6-8880

BAKERY — Old established; good business. Owner retiring. With or without property. Will finance. Southeast side. Priced reasonable. Anthony R. Zintak, Realtor, 4363 Archer. LAfayette 3-1121 or 3-1277

GROCERY — Good location. Easy parking. Low rent. Owner ill. Armitage 6-6550

LAUNDERETTE — S. W. side. Good going business is increasing. WALbrook 5-6333

RADIO & TV Appliance Store — "Palace." Successful continuous business in same location for over 44 years. Have top lines of the industry. Good city to live in. Prosperous trading area. Will give long lease on building. — Frank Claveau, Scottsville, Michigan

MOTEL — FOR SALE. A five year lease with option on two story Colonial built Motel in southern Tennessee. Beautiful Coffee Shop, \$12,500 which includes \$6,000 refundable advance rent. Terms can be arranged. Write or telephone Edward Gustas, Iowana Hotel, Creston, Iowa. Phone STate 2-2151

GENERAL STORE — In Glenwood, Michigan. Groceries, meats, general merchandise, gas oil, all modern equipment, doing excellent business. Store building, 7 lots, cottage. Only store in area of 4 miles. \$15,000 plus inventory. Terms. Must be seen to be appreciated. Also in connection with above, 10 room home, garage and recreation room, 3 lots. Will sacrifice entire property and business for \$27,500. Owner. Box I, Glenwood, Mich. phone Dowagiac 90

## Dry Cleaning Plant

Using Stoddard solvent in first class condition. Man and wife can handle. Priced to sell by owner including real estate. Terms can be arranged.

WINK DRY CLEANERS  
304 E. 4th St.  
Muscatine, Iowa

## Chicago, Ill.

## BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY - MEATS — Berwyn. Yearly volume \$175,000. Approximately \$6,000 cash for inventory. Terms on modern fixtures. Pioneer 9-0635 or Austin 7-5386

CVETLIČARNA in eno-nadstropno zidano poslopje. 4 sobe zadaj, zaprt porč, garaža za 2 avta. Na južno-zapadni strani. Se mora takoj prodati. LAfayette 3-0098

## HOUSEHOLD HELP

HOUSEKEEPER — Stay, responsible woman for family of 4 including 2 school children. North-west side home. Own room and bath. 1½ days off each week. References required. \$50 week. RANDolph 6-8933 Mrs. Weber

## REAL ESTATE

2-NADSTROPNO POSLOPJE na vogalu; 6 stanovanj, 2 trgovini. Na južno-zapadni strani. \$500 mesečnih dohodkov. Se mora prodati radi slabega zdravja. LAfayette 3-0098

## REAL ESTATE — FARMS

EXCELLENT 195 acre modern dairy farm—Good clay soil, 160 acres under plow, 2 sets good modern farm building, including 2 8 room houses. Running water in building. With personal property; 35 milk cows, 40 head of stock in all. Complete line of farm machinery, all good, including Farmall and Allis Chalmers tractor, field chopper and all other machinery necessary for large farm. On black top highway, 2 miles from town. Price \$29,000, \$16,000 down. — E. J. Schendel, R. 1, Kendall, Wis., phone 3 R 44.

## FEMALE HELP WANTED

## NEEDED AT ONCE

## Nurses — Registered

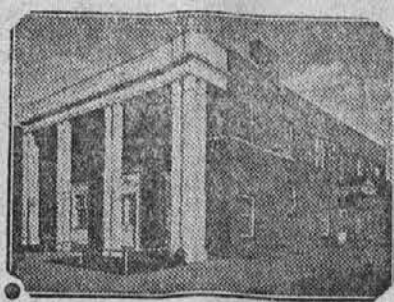
ALSO

## Nurses' Supervisor

We are seeking advancement in the field of Nursing Supervision and/or Surgery, wanted to employment at our newly remodeled hospital, located in the heart of Wisconsin's Vacationland. Very liberal salaries and benefits. Complete maintenance at our new Nurse's Home available at low cost. Contact Administrator.

## Hayward Hospital

HAYWARD, WISCONSIN



Zakrajsek Funeral Home, Inc.  
6016 ST. CLAIR AVENUE  
Tel: ENdicott 1-3113

## V NAJEM

3 SPALNE SOBE se odda v najem poštenemu moškemu ali ženski, ki dela ali je upokojena. Vpraša se na 18209 LANKEN AVE. IV 1-9158

2 OPREMLJENI SOBI SE ODDA V NAJEM POSTENIMA MOŠKIMA ALI ŽENSKI. Vpraša se na 1019 E. 63 St.

OPORE (TRUSSES) Moški in ženske, ki morajo nositi bodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženske, da ume-rita opore.

MANDEL DRUG CO. Lodi Mandel, Ph. G. Co. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

LEPOTIČJE Trajno kodranje, umivanje in barvanje las ter vsa v lepotičjo stroko spadajoča dela. TIVOLI BEAUTY SHOP 6407 St. Clair Ave., HE 1-5296

## Help Wanted Male

## MULTIPLE SPINDLE BROWN & SHARPE

Set up man Good hourly rate plus overtime. Paid life, health and accident insurance.

MIDWEST SCREW PRODUCTS INC. 1641 Coit Ave., off E. 152 St.

## DIE DESIGNER

Experienced in designing dies for small metal stamping. Work in addition to die designing you will have the opportunity to gain experience in estimating and designing special automation equipment. Excellent opportunity for a permanent position with a rapidly growing progressive company. Salary plus liberal profit sharing bonus. We offer 2 weeks vacation after one year and three weeks vacation after 5 years. Interviews can be arranged for evenings or Saturdays. Call Mrs. Weaver for appointment or write resume. All replies will be kept confidential. FREEWAY WASHER & STAMPING CO. 4911 Grant Ave. (corner E. 49 St. 1 block S. of Harvard)

## BORING MILL OPERATOR

## HORIZONTAL DO OWN SET UP

60-Hour Week — Day Work Paid Holidays — Vacation SEE MR. GEHRISCH AMERICAN ROLLER DIE CORPORATION 29501 Clayton Avenue WH 3-4100 Wickliffe, Ohio

## DRAFTSMAN

Detail Draftsman With Some Layout Experience Good Salary Paid Benefits

## Curtiss - Wright Corp.

MARQUETTE METAL PRODUCTS DIV. 1145 Galewood Dr. 2 Blocks S. on E. 145th off St. Clair GLenville 1-4800

## Turret Lathe

And

## Milling Machine Operators

1st and 2nd Shift

Must be able to set up and operate. Good hourly rate plus liberal employee benefits.

## Curtiss - Wright Corp.

MARQUETTE METAL PRODUCTS DIV. 1145 Galewood Dr. 2 Blocks S. on E. 145th off St. Clair GLenville 1-4800

## Ne pozabimo svojcev v starem kraju

Naši svojci in prijatelji v Jugoslaviji se vedno marekaj pogrešajo, kar smatramo mi za vsakdanjo potrebo. Priskočimo jim na pomoč vsaj za VELIKO NOČ! Pomagamo jim lahko s POŠILJKO ŽIVIL.—100 funtov BELE MOKE stane SAMO \$9.00. Veseli bodo tudi KAVE in RIZA.

Nam se kak dolar ne bo preveč poznal, svojcem v domovini bo pa z njim dosti pomagano! Za VSAK DOLAR, ki ga pošljete preko Narodne banke FLRJ, bodo Vaši dobili doma 600 DINARJEV.

Obisk rojstnega kraja nam je v veliko veselje. Iz leta v leto odhaja več rojakov na počitnice preko morja. Vsi, ki nameravate letos tja, se javite čim prej, ker so mesta posebno na ladjah že močno zasedena.

Na LADIAH je na razpolago še nekaj prostorov za 1. MAJ in 31. JULIJ.

AVIJONSKI IZLETI bodo 2., 16. in 30. junija. A. KOLLANDER BO SPREMLJAL potnike do PARIZA in skrbel za njihovo UDOBNOST na poti!

## AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave.

HE 1-4148

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati



## Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo,

priljubljene povesti